



Procter & Gamble edificio administrativo

Schwabach * Alemania Federal

sinopsis

Próximo a Frankfurt, sobre un gran solar de bellas panorámicas, se ha levantado este elegante edificio, que consta de: sótano, una extensa planta baja de carácter representativo y social (salones, vestíbulo, cafetería, etc.); bloque en estrella, de seis plantas, con las circulaciones verticales y los aseos en el centro, destinado, fundamentalmente, a oficinas. En un cuerpo rectangular separado se disponen las instalaciones y calderas. Un espacioso jardín y la zona de aparcamientos completan la ocupación del terreno, en el cual está prevista la posibilidad de cuadruplicar el volumen actualmente edificado. Las plantas se han distribuido con un módulo básico de 1,50 x 1,50 m.

Construcción fundamental, a base de: estructura metálica, forjados de hormigón sobre encofrados metálicos, cerramientos de hormigón revestido de granito rojo, cristales dobles, parasoles interiores verticales, suelos enmoquetados y aire acondicionado.

HENTRICH-PETSCHNIGG & PARTNER,
arquitectos

K. BERGER, B. KREKLER, B. L. PETER y W. MOSTERT,
ingenieros colaboradores

131 - 93

En un solar de alrededor de 100.000 m² se ha levantado, en unos 18 meses, el edificio de la administración principal de Procter & Gamble GmbH, fabricantes de conocidos productos de limpieza y lavado.

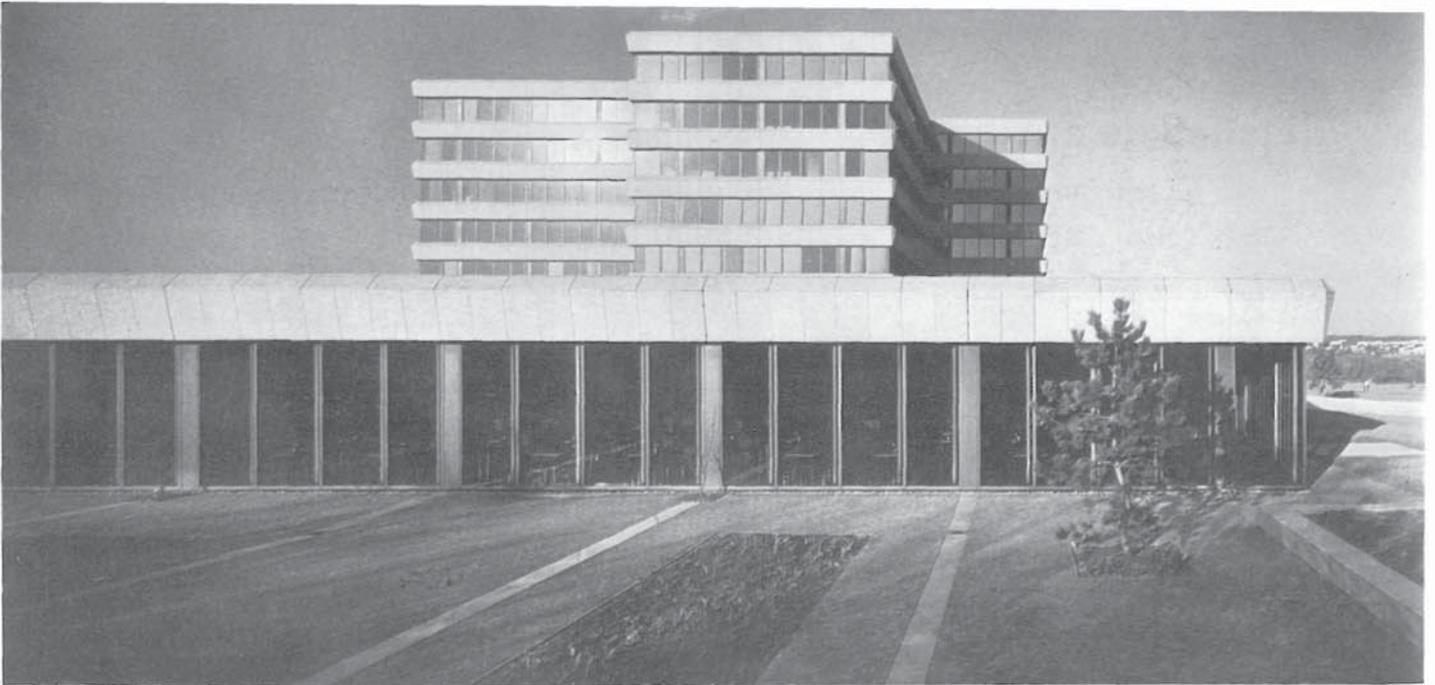
El terreno se encuentra en la pendiente sur del Taunus, zona de bello panorama inmediata al límite occidental de Frankfurt. Desde el centro de esta ciudad se puede llegar al nuevo edificio administrativo por ferrocarril y por la autopista municipal. El amplio solar ofrece la posibilidad de poder cuadruplicar el volumen de edificación realizado en esta primera etapa de construcción.



El conjunto administrativo lo forman: un edificio de seis plantas elevadas, planta baja y sótano; un anexo con planta baja y sótano, adosado al edificio principal; y una nave de instalaciones situada al sureste de los anteriores.

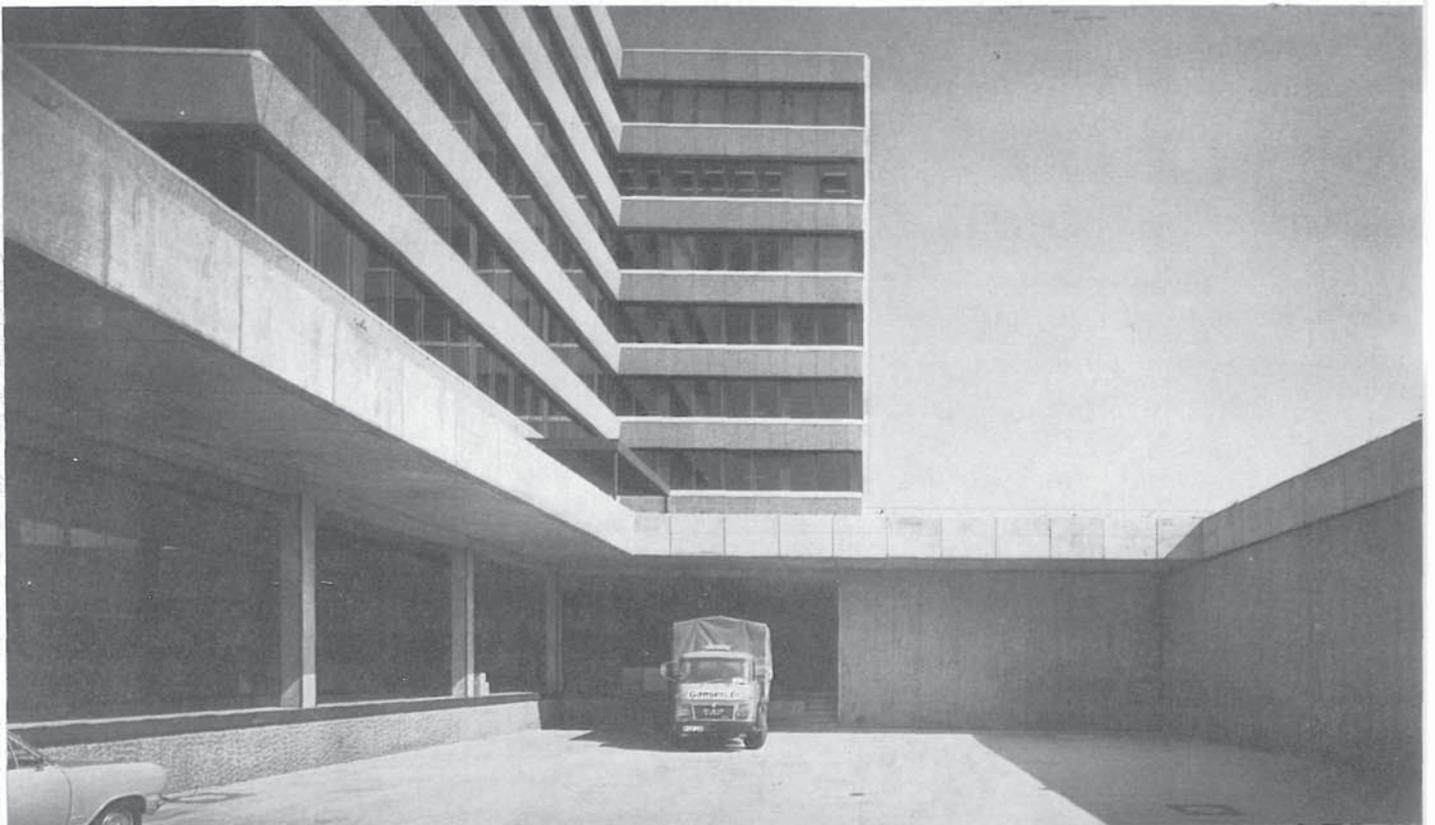
Las distintas construcciones se han realizado partiendo de un reticulado básico de $1,50 \times 1,50$ m, que se repite tanto en la distribución interior de las plantas, como en la modulación de pilares y ventanas.





El edificio principal está constituido por un núcleo central de 18×18 m, al que van unidas alternadamente cuatro alas de las mismas dimensiones del núcleo, de forma tal que, entre sí, se comunican por una unión de 6 m de anchura.

El núcleo central recorre verticalmente el edificio, desde el sótano hasta la planta técnica, la cual sobresale por encima de la cubierta, rematando el edificio. En el núcleo se han dispuesto: una escalera automática que comienza en la planta baja, dos escaleras de emergencia, un ascensor, un montacargas, portadocumentos de mando totalmente automático, locales de servicio y lavabos, las dependencias del guarda de la planta y los conductos de aprovisionamiento para la calefacción y las instalaciones.



detalles de entrada



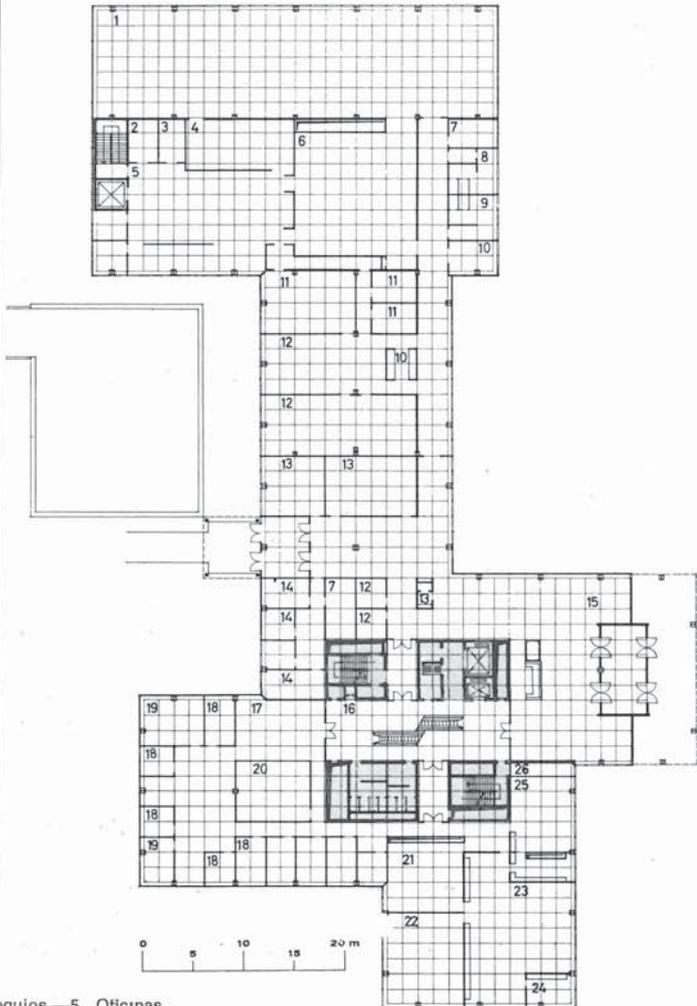


**planta general actual
y ampliaciones**



planta baja

- 1. Cafetería.—2. Cámara frigorífica.—3. Almacén.—4. Lavado de platos.—5. Cocina.—6. Autoservicio.—7. Almacén.—8. W.C. señoras.—9. W.C. caballeros.—10. Guardarropa.—11. Comedor.—12. Sala de coloquios.—13. Teléfono-télex.—14. Administración.—15. Hall de entrada.—16. Escalera mecánica.—17. Oficinas.—18. Despacho.—19. Jefe de grupo.—20. Almacén E.D.V.—21. Tarjetas perforadas.—22. E.A.M.—23. Sala de máquinas.—24. Técnico I.B.M.—25. Personal de servicio.—26. Salida de emergencia.



planta tipo

- 1. Despachos.—2. Jefe de grupo.—3. Jefe de departamento.—4. Sala de coloquios.—5. Oficinas.

En las alas se han distribuido las distintas oficinas, subdivididas en superficies de trabajo común, situadas en las zonas exteriores de las alas, y locales de trabajo individual y salas de coloquios, en las zonas interiores, adosadas al núcleo. Estas últimas se unen ópticamente a las primeras mediante grandes ventanales dispuestos en los tabiques divisorios.

En la planta baja se encuentran las dos entradas principales del edificio: una al noroeste, comunicada con el aparcamiento y el acceso de las visitas, y la otra en el lado opuesto, en estrecha relación con el aparcamiento para los 800 colaboradores que forman la plantilla de la administración; ambas entradas son de doble puerta, a modo de cortavientos. Completan esta planta la recepción, algunas oficinas y locales diversos.

La planta baja se prolonga al suroeste, con el anexo, en cuyo extremo final se ha situado la cafetería y restaurante, con una completa cocina, aseos y guardarropas. En la zona intermedia se distribuyen los salones de conferencias y las centrales de teléfonos y telex.

El sótano contiene: locales de la cocina, dependencias del personal de servicio, archivos, almacenes, zona postal y el local de climatización. El aprovisionamiento del edificio se efectúa por un patio de carga y descarga, situado en el nivel del sótano y al que se accede a través de una rampa.

En la nave de instalaciones, de una sola altura con una o dos plantas interiores, se han dispuesto: las calderas de combustión con aceite ligero para la calefacción de agua caliente impulsada por bombas, los depósitos de aceite, las máquinas refrigeradoras, los mecanismos de retorno de la refrigeración, la estación de transformadores, la distribución de alta tensión, el equipo de corriente eléctrica de emergencia, los talleres del edificio y la estación para el entretenimiento de vehículos. Esta nave se ha proyectado de forma que pueda ser fácilmente ampliable.

Toda la construcción se ha realizado con estructura metálica. En el perímetro del edificio principal se han situado pilares cada 6 m, y otro más, en el centro de cada ala. Sobre estos pilares apoyan las jácenas principales que sostienen las grandes vigas colocadas cada 3 m, las cuales, a su vez, sirven de soporte para el forjado, el cual está constituido por una chapa de acero rellena con una capa de 5 cm de hormigón, sobre la que se coloca el solado. Un cielorraso de material especial, acústico, oculta todo el sistema estructural, permitiendo al mismo tiempo disponer en su interior las instalaciones de iluminación, electricidad, calefacción y telefonía. Esta disposición dota al edificio de una gran flexibilidad en la distribución de los puntos de suministro de corriente de alta y baja intensidad, mediante acometidas en el suelo de las oficinas. Dicha flexibilidad se corresponde con el sistema de paredes divisorias empleado, a base de elementos prefabricados, que permiten cualquier distribución en el espacio interior de las oficinas. Ambos sistemas, conjuntamente, confieren al edificio una posibilidad ilimitada de variaciones.

El exterior de los edificios se caracteriza por la alternancia de bandas horizontales opacas y transparentes: las primeras son los antepechos de las ventanas, que llegan hasta el cielorraso de los forjados, y que se fabricaron a base de hormigón revestido de placas de granito rojo de Bretaña; las segundas son las ventanas que mantienen la modulación básica de 1,50 m y están constituidas por un bastidor gris de aluminio, con doble vidrio de absorción de color gris. Para evitar el deslumbramiento se han dispuesto en el interior, delante de las ventanas, parasoles verticales que pueden manejarse a mano.

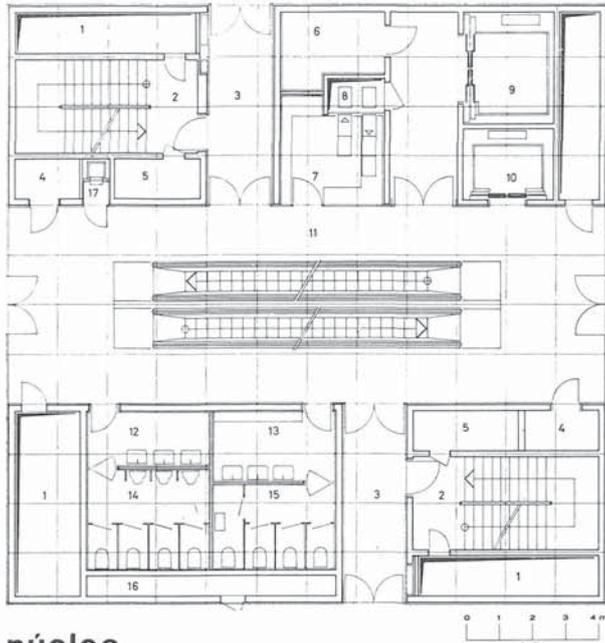
La planta técnica es totalmente opaca, revestida con el mismo granito rojo de Bretaña, mientras que la planta baja se ha acristalado desde el suelo hasta el antepecho de la primera planta.

La totalidad de la edificación va equipada con aparatos de aire acondicionado. Las oficinas están acondicionadas, en las zonas externas, con una instalación de cuatro tuberías de alta presión situadas en el antepecho de las ventanas y, en las zonas internas, con dos canales de baja presión colocados en el falso techo y que hacen su entrada a los locales aprovechando el montaje de las lámparas situadas en el cielorraso.

plantas y sección

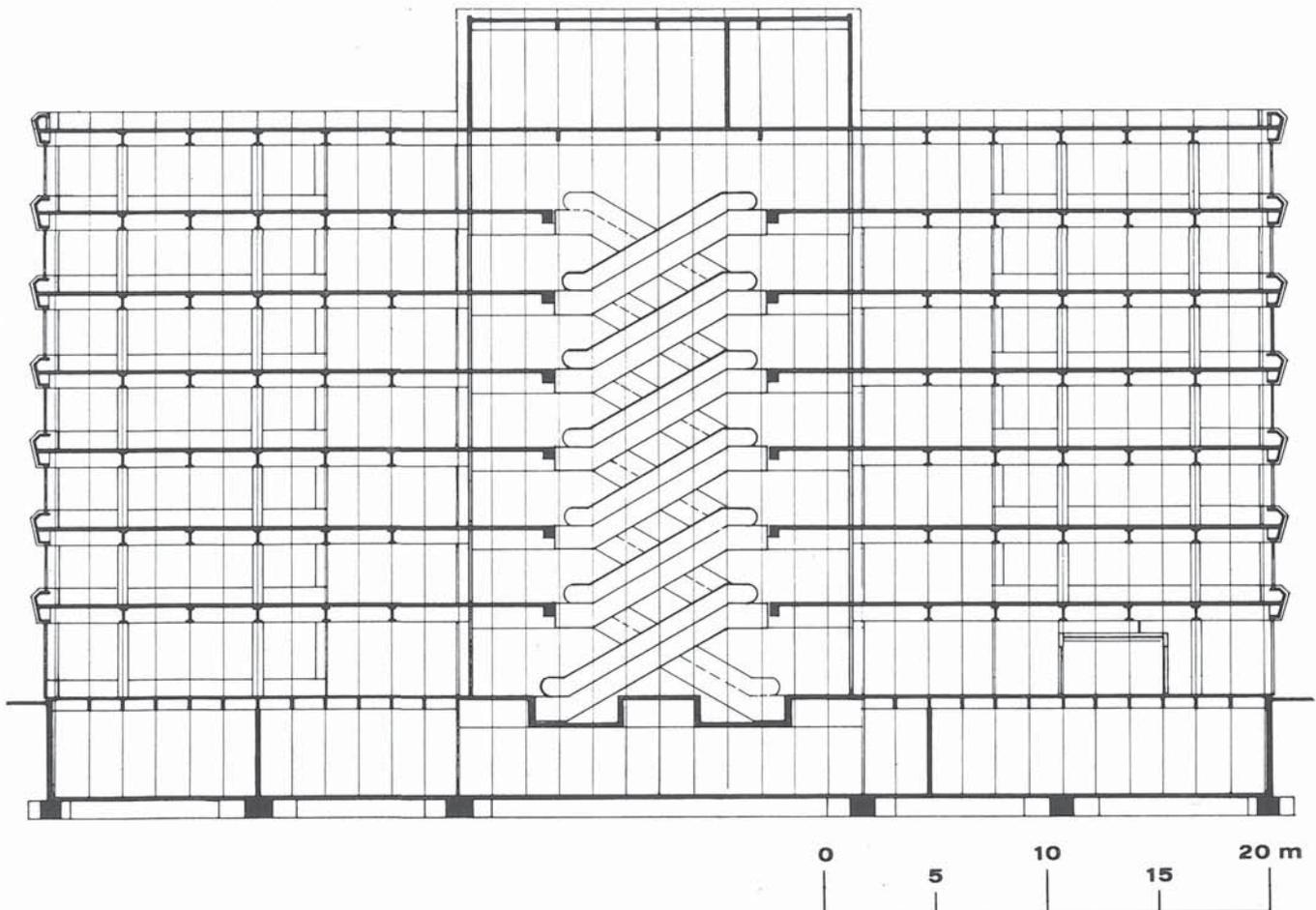
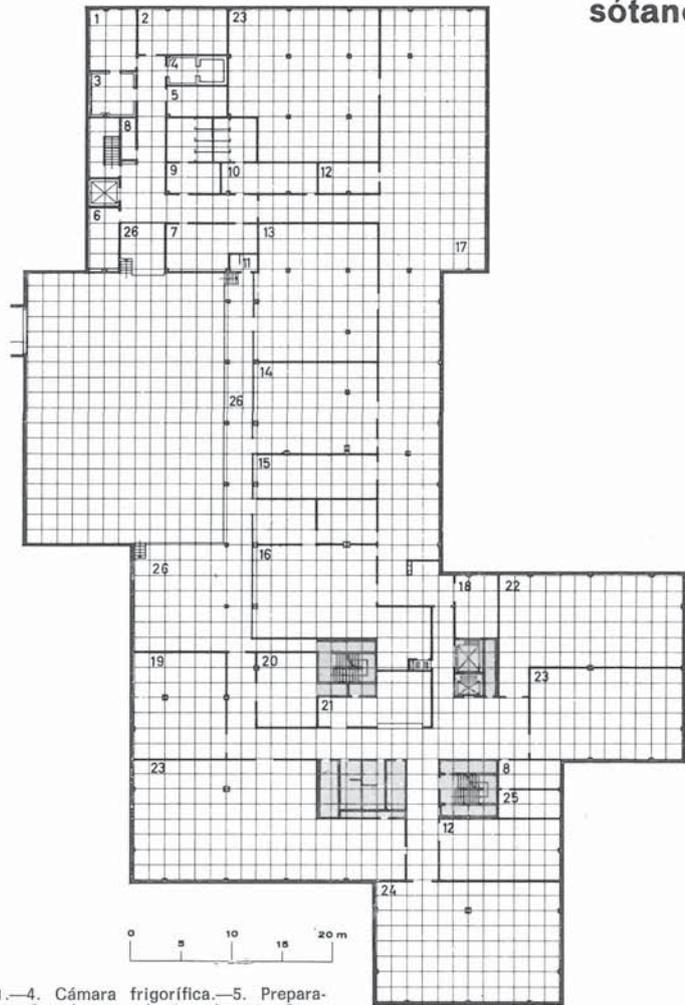
sótano

1. Conducto vertical de energía.—2. Caja de escalera.—3. Paso.
4. Automáticos.—5. Baja tensión.—6. Útiles de limpieza.—7. Servicio de planta.—8. Correo neumático.—9. Montacargas.—10. Ascensor.—11. Escalera mecánica.—12. Aseos (caballeros)—13. Aseos (señoras)—14. W.C. (caballeros)—15. W.C. (señoras)—16. Saneamiento.—17. Basuras y papeles.

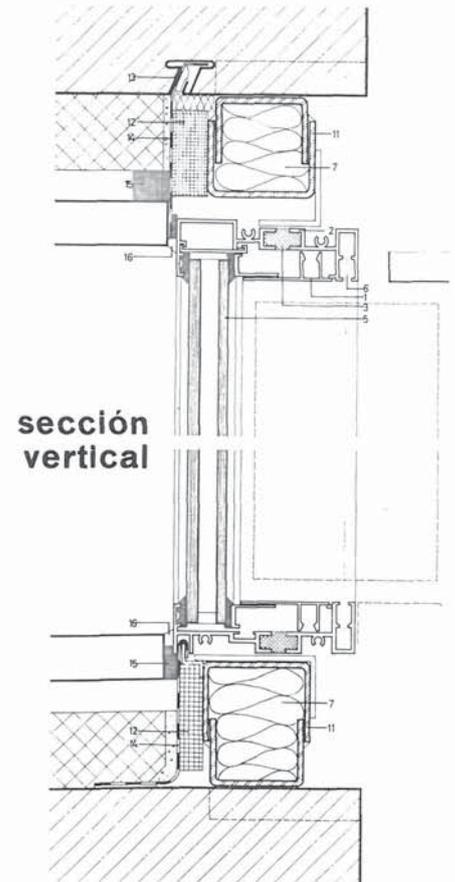
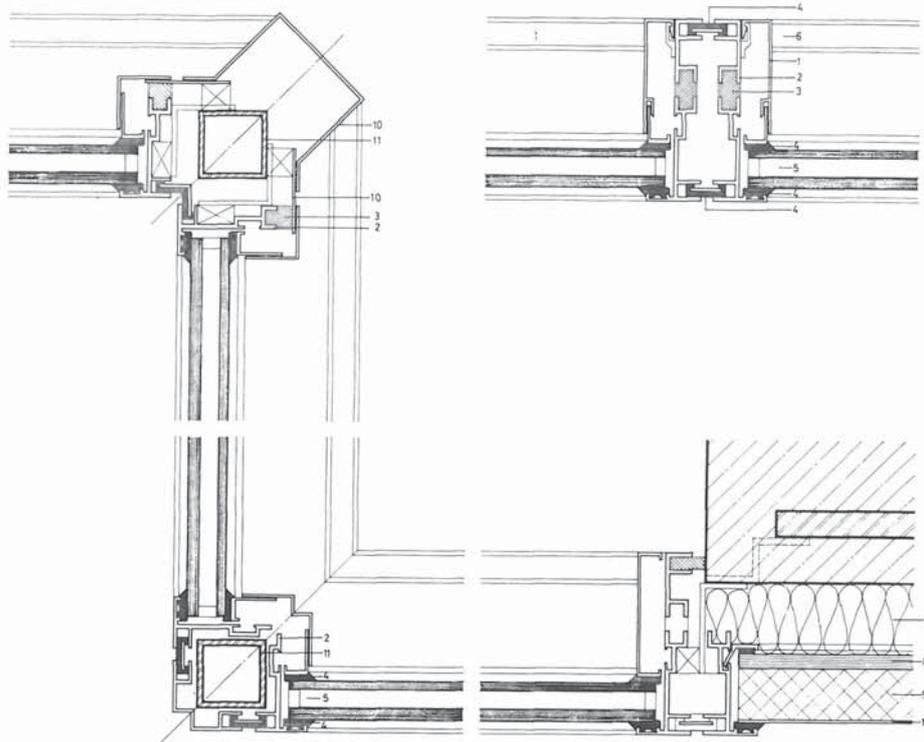
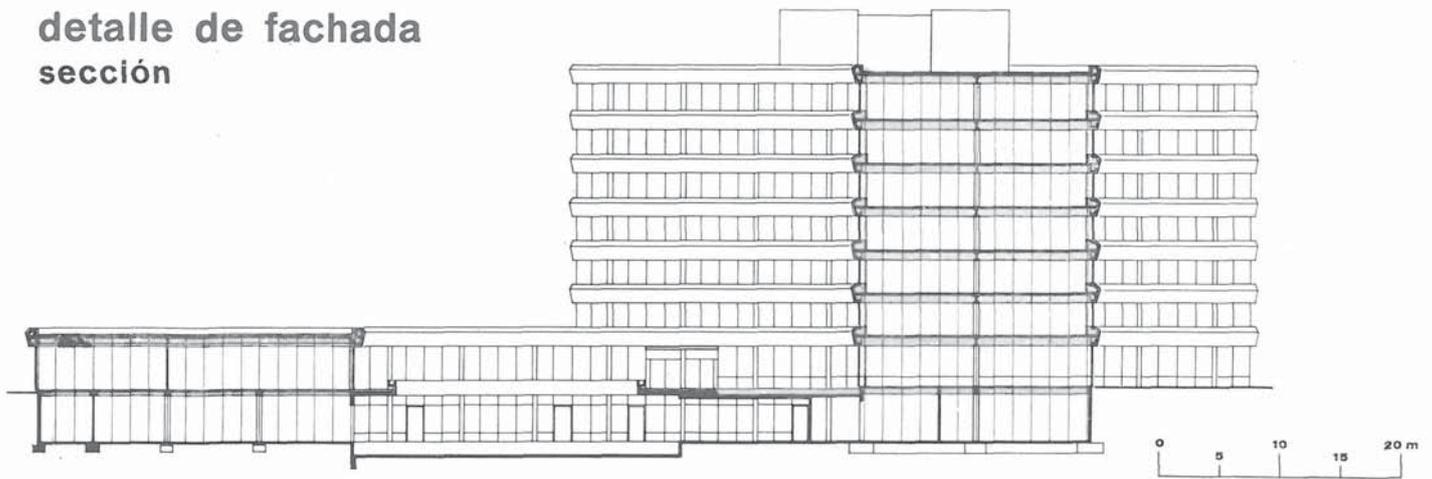


núcleo

1. Cocina (legumbres)—2. Almacén (cocina)—3. Almacén (legumbres)—4. Cámara frigorífica.—5. Preparación de carne.—6. Desperdicios.—7. Bebidas.—8. Cuadros eléctricos.—9. Guardarropa (señores)—10. Guardarropa (señoras)—11. Servicio.—12. Almacén.—13. Administración (materiales)—14. Imprenta.—15. Central de baja tensión.—16. Oficina-correos.—17. Archivo.—18. Administración (útiles de limpieza)—19. Almacén de muebles.—20. Basuras.—21. Venta.—22. Almacén E.D.V.—23. Central de climatización.—24. Almacén de materiales.—25. Baterías.—26. Entrada suministros.



detalle de fachada sección



sección
vertical

secciones horizontales

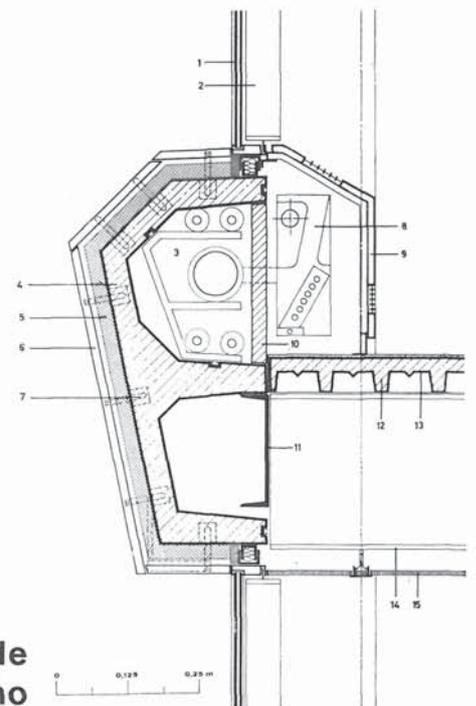
secciones

detalle de fachada

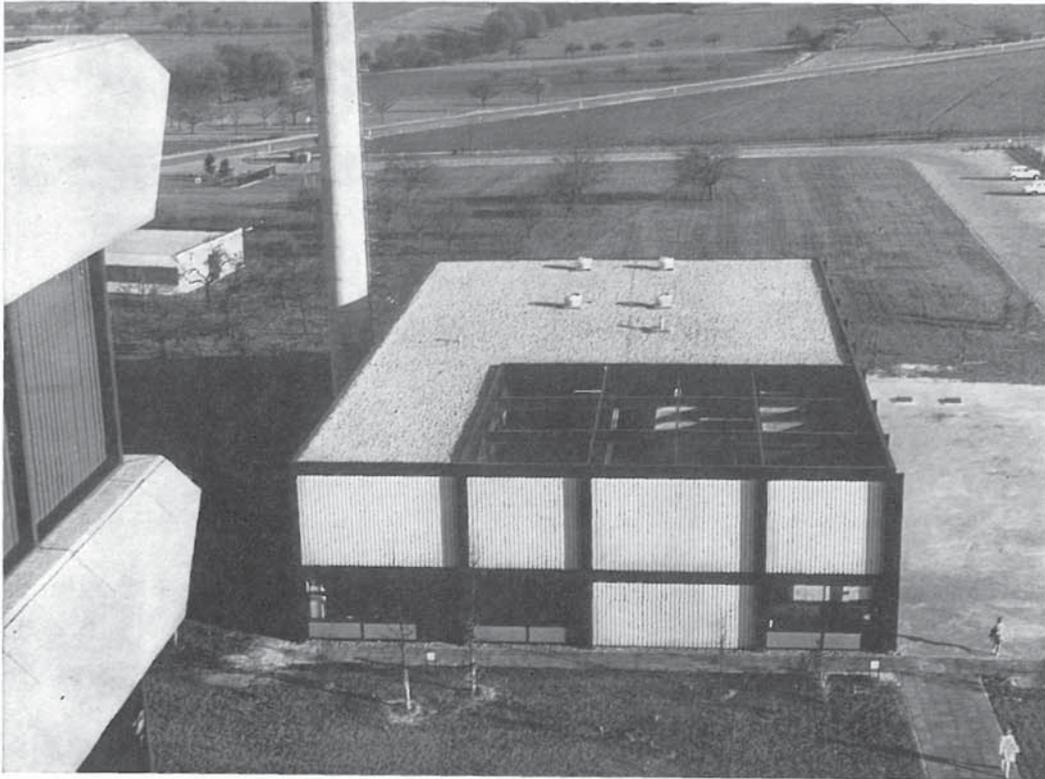
1. Perfil de aluminio.—2. Perfil del bastidor de aluminio.—3. P.V.C.—4. Neopreno.—5. Vidrio doble.—6. Corredera.—7. Lana de vidrio.—8. Placa de asbesto-cemento.—9. Lana de vidrio.—10. Chapa de aluminio.—11. Perfil de acero.—12. Espuma STYRO.—13. Perfil G.T.—14. Reparol.—15. Banda elástica.—16. Sellado.

detalle de antepecho

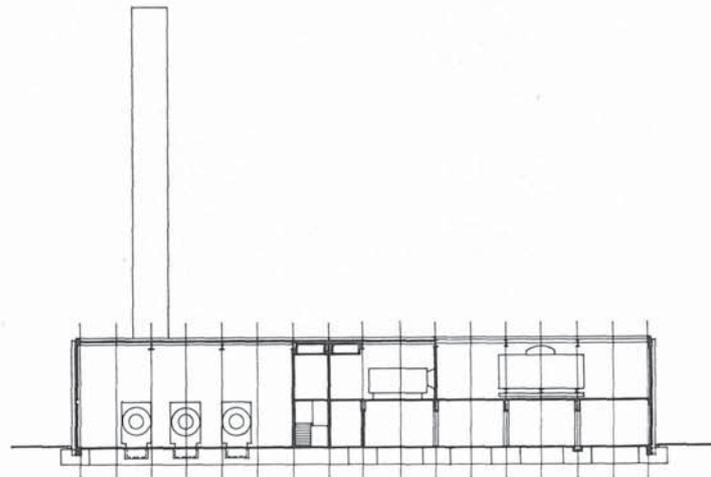
1. Vidrio doble.—2. Parasoles.—3. Tuberías.—4. Elemento prefabricado de hormigón.—5. Aislamiento térmico de espuma de vidrio.—6. Revestimiento de granito.—7. Anclaje de acero.—8. Convector.—9. Tapa interior.—10. Cerramiento de piedra pómez.—11. Perfil metálico.—12. Hormigón B-225.—13. Cielorraso de células metálicas.—14. Viga metálica.—15. Cielorraso colgado.



detalle de
antepecho

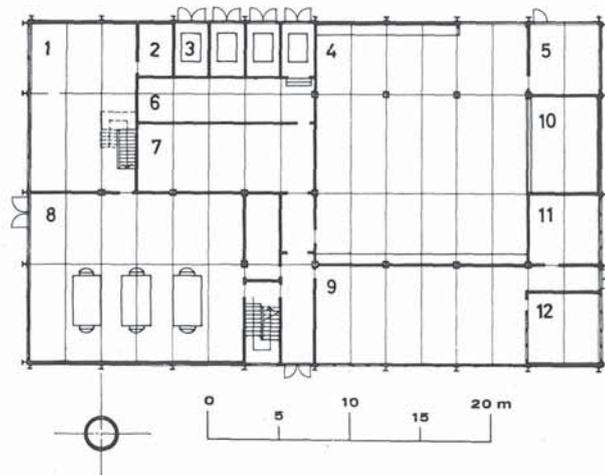


instalaciones



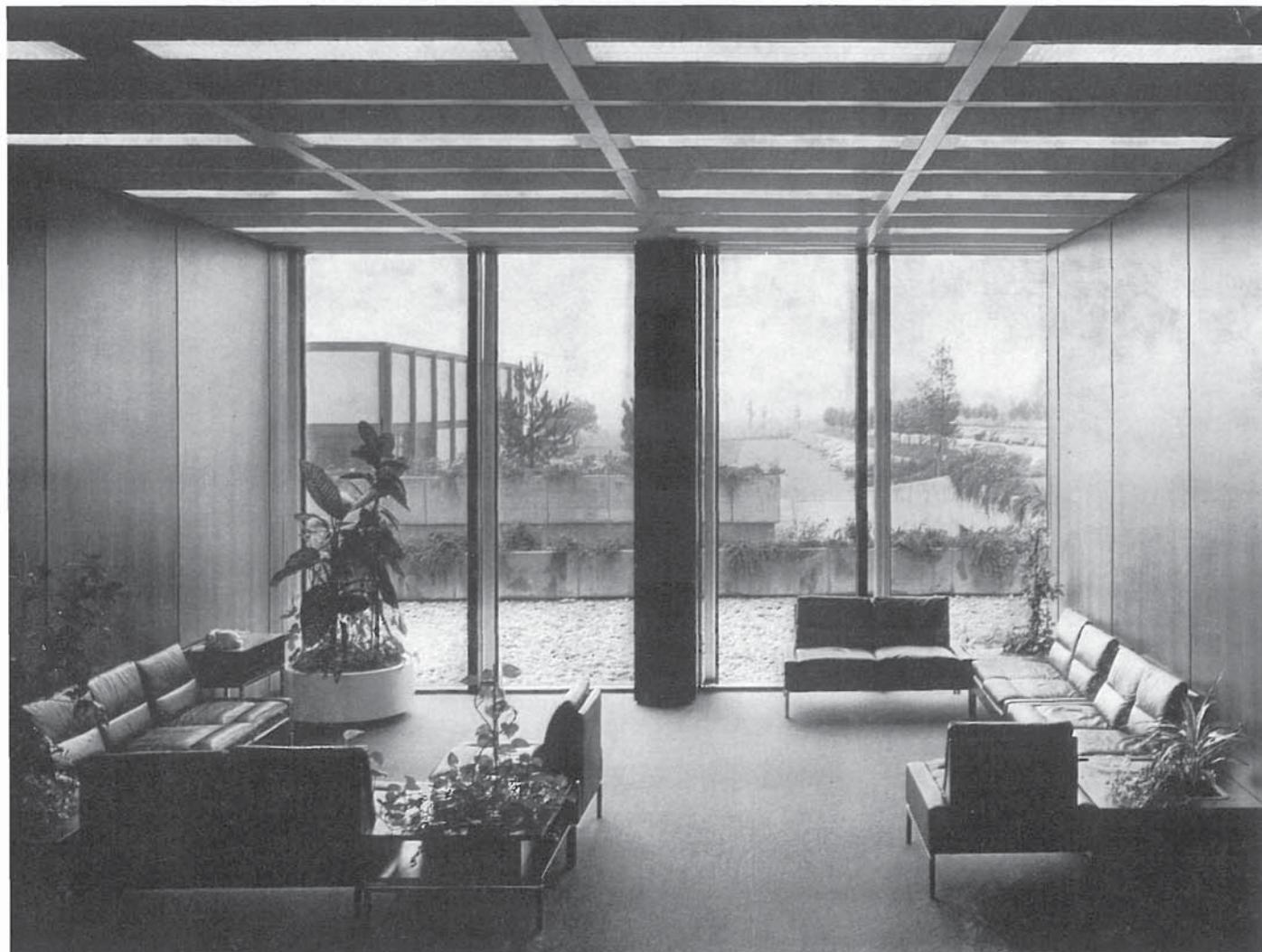
planta y sección servicio de calefacción

1. Central de agua fría.
2. Almacén de sales.—
3. Transformador. — 4. Garaje.—5. Conductores.
6. Alta tensión.—7. Baja tensión.—8. Sala de calderas.—9. Talleres.—
10. Lavadero.—11. Operarios.—12. Oficinas.



planta y sección

En los espacios exteriores, dispuestos de forma agradable, con zonas ajardinadas dotadas de árboles y arbustos, se crearon 300 plazas de aparcamiento para los vehículos de los empleados y otras 20 para los visitantes del edificio.



Fotos: MANFRED HANISCH y ROBERT HAÜSSER

résumé

Procter & Gamble, édifice administratif - République fédérale d'Allemagne

Hentrich-Petschnigg & Partner, architecte
K. Berger, B. Krekler, B. L. Peter et
W. Mostert, ingénieurs collaborateurs

Cet élégant édifice, bâti sur un grand terrain près de Frankfurt, comprend un sous-sol, un ample rez-de-chaussée à caractère représentatif et social (salons, vestibule, cafetería, etc.), un bloc étoilé, de six étages, avec les circulations verticales et les toilettes au centre, destiné fondamentalement à des bureaux. Les installations et les chaudières sont disposées dans un corps rectangulaire. Un jardin spacieux et le parking complètent la surface du terrain, où il a été prévu la possibilité de quadrupler le volume actuellement bâti. Les niveaux ont été distribués suivant un module de base de 1,50 x 1,50 m.

Construction fondamentale à base d'ossature métallique, planchers en béton sur des coffrages métalliques, murs extérieurs en béton revêtu de granit rouge, doubles vitres, brise-soleil intérieurs verticaux, parquets recouverts de moquette et air conditionné.

summary

Procter and Gamble administration building - West Germany

Hentrich-Petschnigg and Partner,
Architects
K. Berger, B. Krekler, B. L. Peter
and W. Mostert, Assisting Engineers

This elegant building was constructed on a large lot with a beautiful panoramic view near the city of Frankfurt. It consists of a basement, a large ground floor with reception and social facilities such as lounges, lobbies, coffee shops, etc.; seven-story star-block with vertical circulations and the laboratories are in the center. The building is basically used for offices. In a separate rectangular body, the service and boiler facilities are located. A spacious garden and parking area fill out the rest of the grounds. The possibility of quadrupling the current built volume is anticipated. The stories have been distributed with a basic 1.50 x 1.50 m module.

Construction based on: metallic structure, concrete casting on metallic frames, red granite-covered concrete enclosures, double glazed glass, indoor vertical sunshades, carpeted floors and air conditioning.

zusammenfassung

Procter U. Gamble, verwaltungsgebäude. Westdeutschland

Architekt, Hentrich-Petschnigg u. Partner
Mitarbeiter, Ingenieure K. Berger,
B. Krekler, B. L. Peter und W. Mostert

In der Nähe von Frankfurt, wurde dieses elegante Gebäude auf einem grossen Gelände mit schönen Aussichten errichtet. Es besteht aus dem Keller, einem geräumigen Erdgeschoss mit gesellschaftlichem Charakter (Salons, Vorsaal, Cafeteria, usw.), einem sternförmigen Block mit sechs Etagen, senkrechter Zirkulation und in der Mitte Toiletten, welcher hauptsächlich für Büroräume bestimmt ist. Ein getrennter, rechteckiger Teil beherbergt alle Anlagen und Kessel. Der grosse Garten und ein Parkplatz vervollständigen den Bau. Es besteht die Möglichkeit, das zur Zeit bebaute Volumen des Grundstücks zu vervierfachen. Für die Aufteilung wurde ein Grundmodul von 1,50 x 1,50 m verwendet.

Die Konstruktion besteht aus einer Metallstruktur, Beton über Metallgerüsten, Betonabdeckungen, die mit rotem Granit beschichtet sind, Doppelfenster, senkrechten Innenjalousien, und Klimaanlage. Die Fussböden sind mit Teppichböden ausgelegt.